

VC-TF120BK

Manual de usuario
Transmisor FM/RDS/SD2GB

User Manual
FM/RDS/SD2GB Transmitter

Manual de utilizador
Transmissor FM/RDS/SD2GB

Le rogamos que lea el manual de usuario antes de utilizar el producto y que lo guarde para futuras consultas.
Please read the user manual first before using the product, keep well for future referring.
Por favor, leia o manual de utilizador antes de utilizar o produto, e mantenha-o para futura referência.



CONDICIONES DE GARANTÍA

VIETA AUDIO S.A. garantiza sus productos por un periodo de 24 meses. El periodo de garantía comienza en la fecha de compra de productos totalmente nuevos y sin usar por parte del primer usuario final.

Esta garantía cubre los posibles fallos de fabricación para todos los productos Vieta vendidos en el territorio español por distribuidores autorizados. Los productos Vieta adquiridos en otros países estarán cubiertos por la garantía que ofrezca el distribuidor local.

Esta garantía tendrá validez solamente cuando se presente la factura de compra en la cual aparece el nombre del cliente, el centro distribuidor y la fecha en la que se realiza la compra del producto. VIETA AUDIO S.A. acepta repara durante el periodo de garantía, todos aquellos productos que presenten anomalías durante su utilización normal tal y como se detalla en el manual de usuario y siempre que se utilice para el fin de fue diseñado.

Siempre que se realice un cambio de componentes o una sustitución del producto no se prorroga el periodo de la garantía.

CASOS EXENTOS DE DICHA GARANTÍA

1. El periodo de la garantía exceda del tiempo estipulado.
2. Siempre que el producto presente manipulaciones hechas por centros o personas no autorizadas por VIETA AUDIO S.A.

3. Siempre que el producto presente daños causados por manipulaciones incorrectas, utilización del mismo con fines inadecuados para los que no ha sido diseñado y que no estén contemplados en el manual de usuario, así como roturas de piezas, ralladuras, fisuras, desgaste de piezas por el uso, daños producidos por restos de pintura, arena, agua, o restos de comida dentro de la unidad.

4. Esta garantía no cubre los gastos ni los daños derivados del transporte.

5. Pérdidas, robo o accidentes producidos por incendio, líquidos, productos químicos, calor excesivo, ventilación inadecuada, vandalismo, inundaciones, tormentas eléctricas, tensión o suministro de voltaje excesivo o incorrecto, rayos, terremotos, impactos, otras fuerzas externas, radiaciones.

6. Cualquier coste adicional derivado de la instalación o desinstalación del producto.

7. Productos comprados fuera del territorio español o en distribuidores no autorizados.

8. Los datos contenidos en nuestros productos, (archivos de fotos, música, soportes digitales, etc..) no están en ningún caso cubiertos por la garantía, es responsabilidad del cliente realizar copias de seguridad antes de entregar el producto. Así mismo la incorrecta configuración o instalación del software o incompatibilidades con el hardware de otros equipos incluyendo drivers y controladores.

9. Mantenimiento reparación o sustitución de piezas derivado del uso y desgaste.

10. Baterías recargables y/o desechables (el tiempo de vida depende de la frecuencia de uso).

11. Fallos menores o variaciones en la calidad del producto que no afecten a su valor o el propósito para el cual fue creado.

12. Negligencia.

13. Accesorios:
    - Estuches y piezas de los enchufes.
    - Cables de conexión.
    - Diademas.
    - Kits de los extremos de los auriculares, almohadillas para las orejas.
    - Acabados decorativos.

14. Cualquier incidencia detectada al recibir la mercancía ha de ser notificada al servicio de atención al cliente 902.367.607 o al correo sat@vieta.es. De acuerdo con el artículo 366 del código de comercio, VIETA AUDIO S.A. no admitirá reclamaciones sobre roturas, golpes o falta de bultos pasadas 24 horas después de haber recibido la entrega de la mercancía.

ATENCIÓN AL CLIENTE / Tel. 902 367 607 / Fax. 93 574 26 83 / www.vieta.es

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Gracias a la tecnología RDS, es posible visualizar el título de la canción y el nombre del artista en la pantalla de la radio (la radio debe disponer de RDS).

Lee y transmite la música desde la tarjeta SD y el USB hasta su radio FM de coche o otras radios FM.

Lee y reproduce archivos en formato MP3/WMA directamente desde tu tarjeta SD (Máx 16GB, tarjeta SD de 2GB incluida), o su llave USB (16GB Máx, no incluida), o cualquier otro dispositivo de audio compatible (a través del cable de audio, incluido).

Posibilidad de configurar 206 emisoras de radio FM programadas dentro del rango de frecuencia de 87,5 MHz a 108,0 MHz.

Admite el cambio de carpetas (puede guardar sus archivos en distintas carpetas en su tarjeta SD o USB).

Admite 6 modos loop (bucle): Repeat all (repetir todo), Random (aleatorio), Normal, Repeat one (repetir una), Folder (carpeta) y Repeat folder (repetir carpeta). Las canciones se pueden reproducir en el modo especificado.

Admite 7 clases de EQ: Natural, Rock, Pop, Classic, Soft, Jazz, DBB.

Visualización en varios idiomas.

Pantalla grande en la que se muestra la frecuencia, los números de pista, los nombres de las canciones y la letra.

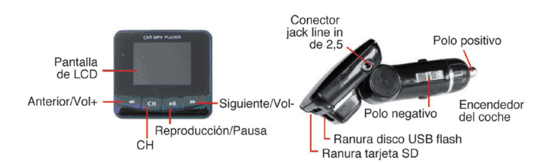
Se puede utilizar como lector de tarjetas, permitiéndole descargar o eliminar archivos a través del ordenador con el dispositivo conectado al ordenador, a través de un cable USB universal, no incluido.

Funciona con una alimentación de 12-24V DC procedente de la toma del mechero del coche.

Unión perfectamente ajustable para mayor flexibilidad.

Con mando a distancia con infrarrojos, para manejar el dispositivo más fácilmente.

INSTRUCCIONES PARA EL USO DEL TRANSMISOR FM



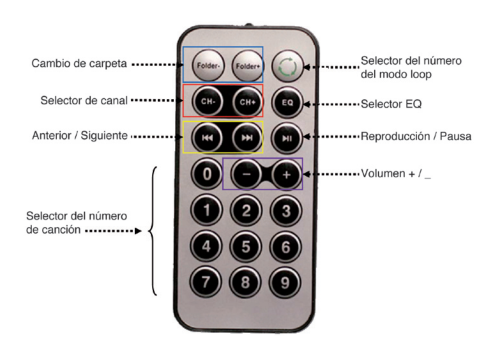
1. Conecte el transmisor FM en el dispositivo encendedor del coche o a una fuente de alimentación.

2. Sintonice la radio en la frecuencia FM que desee y haga coincidir dicha frecuencia con la frecuencia seleccionada en el transmisor FM mediante el uso de los botones de la unidad o del mando a distancia.

3. Inserte su tarjeta SD compatible (16GB Máx, tarjeta SD de 2GB incluida), en la ranura SD o su unidad flash USB (16GB Máx, no incluida) en la toma USB de su transmisor FM, o conecte otros dispositivos compatibles mediante el cable de audio, incluido.

4. Para otros dispositivos de música compatibles o reproductores MP3/MP4, utilice el cable de audio suministrado para conectar la "salida de línea" del otro dispositivo a la "entrada de línea" del transmisor FM. Cuando utilice un dispositivo externo, todas las funciones estarán controladas por dicho dispositivo externo, no por el transmisor ni por su control remoto. Nota: cuando utilice esta función, pulse "reproducción/pausa" para detener la reproducción de la música en su dispositivo USB o tarjeta SD, en caso de que ya los haya conectado a este transmisor.

¡Que lo disfrute!



GUÍA RÁPIDA

Guía de funcionamiento	Transmisor FM	Mando a distancia
1. Reproducción y parada de la música	Pulse la tecla REPRODUCCIÓN: comienza la reproducción de música. Pulse dos veces la tecla REPRODUCCIÓN: se detiene la reproducción de música	Pulse la tecla REPRODUCCIÓN/PAUSA
2. Modo de ajuste del volumen	Mantenga pulsada la tecla "▶▶": el volumen aumenta. Mantenga pulsada la tecla "◀◀": el volumen disminuye	Pulse "+": el volumen aumenta Pulse "-": el volumen disminuye
3. Cambiar de frecuencia	Primero pulse la tecla "CH" y a continuación pulse "▶▶": la frecuencia aumenta pulse "◀◀": la frecuencia disminuye	Pulse la tecla "CH+": aumenta 0,1MHZ Pulse la tecla "CH-": disminuye 0,1MHZ. O pulse el número de la frecuencia que desee y a continuación pulse "CH+" para confirmar
4. Seleccionar música	Pulse brevemente la tecla "▶▶": reproduce la canción siguiente. Pulse brevemente la tecla "◀◀": reproduce la canción anterior	Pulse la tecla "▶▶": reproduce la canción siguiente. Pulse la tecla "◀◀": reproduce la canción anterior. O pulse directamente el número de la canción
5. Ajustar el EQ	El ajuste no se puede efectuar con el transmisor, sino que se debe usar el mando a distancia	Pulse la tecla "EQ" para activar su ecualizador preferido
6. Cambiar el modo bucle	Mientras se reproduce la música, pulse una tecla, en el tablero frontal, que le permita cambiar los tipos de lectura	Pulse la tecla ⟳
7. Cambiar de idioma	Mantenga pulsada la tecla "CH" y a continuación seleccione "Idioma" pulsando "▶▶" y "◀◀". Pulse brevemente "Idioma" y las teclas "▶▶" y "◀◀" para seleccionar el idioma que desee y, a continuación, pulse "CH" para confirmar	El ajuste no se puede efectuar con el mando a distancia, sino que se debe usar el transmisor
8. Cambiar de contraste	Mantenga pulsada la tecla "CH" y, a continuación, seleccione "Contraste" pulsando "▶▶" y "◀◀". Pulse brevemente "Contraste" y las teclas "▶▶" y "◀◀" para seleccionar el contraste que desee y, a continuación, pulse "CH" para confirmar	El ajuste no se puede efectuar con el mando a distancia, sino que se debe usar el transmisor
9. Cambiar de carpeta	Mientras la música está en modo pausa pulse una tecla, desde el tablero frontal, que le permita seleccionar directamente la carpeta de música para leerla	Pulse "+" o "-"

KEY FEATURES

One key operation on PLAY MODE and FOLDER SELECTION Function.

1.4”large screen display the song’s name and lyrics

With RDS technology inside, can display the name of English song on the radio screen. (The radio must with RDS features also).

Play & Transmit music or audio files (MP3/WMA Format) into your Car FM Radio or other FM Radios.

Support Playback of MP3/WMA format files directly from your SD Card (Max 16GB, 2GB SD card included), USB Flash Drive (Max 16GB, not included) or any other compatible Audio Device (via the audio cable, included).

206 Preset FM Channel Stations can be set within the frequency range from 87.5 MHz to 108.0 MHz.

Support Folder function (you can save your music files in different folders on your memory card/stick). 6 loop modes (Repeat all, Random, Normal, Repeat one, Folder, Repeat folder. The songs can be played under the specified mode).

Support 7 kinds of EQ: Natural, Rock, Pop, Classic, Soft, Jazz, DBB.

Large LCD Display indicates the frequency, track numbers, names of song and lyrics.

With SD card reader function, you can download or delete files via computer after connected this device to computer by universal USB cable, not included.

Powered by 12-24V DC power supply from your Car Cigarette Lighter Socket.

Fully Adjustable joint for Flexible use.

With Infrared Remote Control.

INSTRUCTIONS ON HOW TO USE YOUR FM TRANSMITTER



1. Insert this FM transmitter into your vehicle’s cigarette lighter or power port.

2. Tune to your radio to a desired FM frequency, then match that same frequency on to the FM transmitter by using the buttons on the unit or on the remote control.

3. Plug your compatible SD Card (Max 16GB, 2GB SD card included) into the SD port or USB Flash Drive (Max 16GB, not included) into the USB port of your FM Transmitter, or connect your other compatible devices using the Audio Cable, included.

4. For other compatible music devices or your MP3/MP4 players, use the supplied audio line cable to connect from the other device’s “Line Out” to the FM Transmitter “Line In”. When using an external device, all functions will be controlled by the external devise, neither the transmitter nor its remote control. (Remarks: when you using this function, please press “Play/pause” to stop playing the music from USB or SD card if you have plugged SD or USB into this transmitter already).

5. One key operation on PLAY MODE and FOLDER SELECTION Function. Under playing music, press one key, which on the front board, It shifts to kinds of play mode; Under pause music, press one key, which on the front board, you can select the folder music directly for playing.

Enjoy!

QUICK GUIDE

Operation Guide	FM transmitter	Remote Controller
1. How to play and stop the music	Press “PLAY” button: play the music Second press “PLAY” button: stop	Press PLAY/PAUSE button
2. How to adjust the Volume	Long Press “▶▶” button: increase the volume Long press “◀◀” button: decrease the volume	Press “+” increase the volume Press “-” reduce the volume
3. How to change the frequency	Press “CH” button first, then press “▶▶”: increase the frequency Press ”◀◀”: decrease the frequency	Press “CH+” button: increase 0.1MHZ Press “CH-” button: reduce 0.1MHZ Or press the number of the frequency what you desired and then press “CH+” to confirm
4. How to choose music	Short press “▶▶” button: play the next song; short press “◀◀” button: play the previous song	Press “▶▶” button: play the next song Press “◀◀” button: play the previous song Or press the serial number of the song directly
5. How to set EQ	Cannot be controlled by the Transmitter, only from the remote	Press “EQ” button to switch your favorite EQ
6. How to change loop mode	Under playing music, press one key, which on the front board, It shifts to kinds of play mode	Press “↻” button
7. How to change language	Long press “CH”, then choose “Language” option by pressing “▶▶” and “◀◀”. Short press “Language” to choose desired language by pressing “▶▶” and “◀◀”, then press “CH” to confirm	Cannot be controlled by the remote, only from the Transmitter
8. How to change contrast	Long press “CH”, then choose “Contrast” option by pressing “▶▶” and “◀◀”. Short press “Contrast” to adjust the extent by pressing “▶▶” and “◀◀”, then press “CH” to confirm	Cannot be controlled by the remote, only from the Transmitter
9. How to switch folder	Under pause music, press one key, which on the front board, you can elect the folder music directly for playing	Press “folder+” or “folder -”

VIETA CONDIÇÕES DE GARANTIA

A VIETA AUDIO S.A. atribuí a garantia aos seus produtos pelo período de 24 meses. O período de garantia começa na data da compra de produtos novos e não utilizados pelo utilizador final.

Esta garantia cobre eventuais defeitos de fabrico em todos os produtos Vieta vendidos em território Espanhol por distribuidores autorizados. Os produtos Vieta comprados noutros países serão cobertos pela garantia oferecida pelo distribuidor local.

Esta garantia só será válida quando acompanhada pelo recibo de compra onde conste os dados de cliente, o local de venda e a data aquisição do produto. A VIETA AUDIO, SA. aceita reparar durante o período da garantia, todos os produtos que apresentem anomalias resultantes do seu uso normal, conforme descrito no manual utilizador e, quando utilizado para o fim a que foi projetado.

Sempre que fizer uma alteração de componentes ou a substituição do produto esta não prorrogará o prazo de garantia.

SITUAÇÕES NÃO COBERTAS PELA GARANTIA:

1. O período de garantia exceda o tempo estipulado.

2. Sempre que o produto apresente sinais de manipulação executadas por pessoas ou técnicos não autorizados pela VIETA AUDIO S.A.

3. Sempre que o produto apresente sinais de danos causados por uso incorreto ou uso em fins diversos daqueles a que se destina e que não estejam descritos no manual de utilizador, bem como quebra de peças, riscos, fissuras, desgaste de peças pelo uso, danos produzidos por restos de pintura, areia, água ou restos de comida dentro do equipamento.

4. Esta garantia não cobre os gastos ou danos causados pelo transporte do equipamento.

5. Perda, roubo ou acidentes produzidos por incêndio, líquidos, produtos químicos, calor excessivo, ventilação inadequada, vandalismo, inundações, trovoadas, descargas eletricas, utilização de voltagem excessiva ou incorreta, raios, terramotos, quedas, outras forças externas, radiações.

6. Qualquer custo adicional derivado da instalação ou desinstalação do produto.

7. Produtos comprados fora do território espanhol ou em distribuidores não autorizados.

8. Os dados contidos nos nossos produtos, (arquivos fotográficos, música, suportes digitais etc.) não estão em caso nenhum cobertos pela garantia aqui apresentada, sendo da responsabilidade do cliente efetuar cópias de segurança antes de entregar o produto. O mesmo sucede, com a incorreta configuração ou instalação de software e/ou incompatibilidades com o hardware de com outros equipamentos incluindo drivers e controladores.

9. Manutenção, reparação ou substituição de peças resultantes de uso e desgaste.

10.Baterias recarregáveis e/ou descartáveis (o tempo de vida depende da frequência de uso).

11. Falhas menores ou diferenças na qualidade do produto que não afetem o seu valor ou o propósito da sua utilização.

12. Negligencia.

13. Acessórios:

- Kits e peças das tomadas.
- Cabos de ligação.
- Auscultadores.
- Kits dos extremos dos auscultadores e almofadas de auscultadores.
- Acabamentos decorativos.

14. Qualquer incidente detetada ao receber a mercadoria, deve ser comunicado ao serviço de apoio ao cliente 902.367.607 ou para o correio eletrónico: sat@vieta.es. De acordo com o artigo 366 do Código Comercial, Vieta Áudio SA. não aceita reclamações por danos, quebras ou falta de artigos passadas 24 horas sobre a receção da mercadorias.

APOIO AO CLIENTE / Tel. +34 902 367 607 / Fax. +34 93 574 26 83 / www.vieta.es

PRINCIPAIS CARATERíSTICAS

MODO DE REPRODUÇÃO com uma tecla e função SELEÇÃO DE PASTAS.

Com a tecnologia RDS pode transmitir o nome do artista e da música no ecrã do rádio (O rádio com recurso a RDS deve também).

Reproduzir e transmitir música a partir de cartões SD e ligação USB Disk na rádio FM do seu carro ou de outros rádios FM.

Suporta reprodução de MP3/WMA ficheiros diretamente a partir de cartões SD (Max 16GB, 2GB cartões SD incluída/USB Flash Drive (Max 16GB, não incluída), ou qualquer outro dispositivo de áudio compatível (através do cabo de áudio, incluído). 206 estações FM podem ser programadas dentro da faixa de frequência de 87,5 MHz a 108,0 MHz.

Função de pasta (pode salvar os seus arquivos de música em pastas diferentes no seu cartão de memória/pen). 6 tipos de modos de reprodução (Repetir tudo, Aleatório, Normal, Repetir uma, Pasta, Repetir pasta. A música pode ser reproduzida num modo especifico).

Suporta 7 modos de EQ: Natural, Rock, Pop, Classic, Soft, Jazz, DBB.

Suporta exibição de multi-idiomas.

Grande ecrã LCD indica a frequência, número de faixas, nomes de canções e letras.

Com função leitor de cartão SD, pode baixar ou excluir arquivos via computador depois deste dispositivo ser ligado ao computador através de cabo USB universal, não incluído.

Fonte de alimentação 12-24V DC a partir da tomada de isqueiro do carro.

Charneira totalmente ajustável para uso flexível.

Com controlo remoto por infravermelhos.

INSTRUÇÕES DE COMO USAR O SEU TRANSMISSOR FM



1. Encaixe este transmissor FM na entrada do isqueiro do seu carro ou outra saída energia.

2. Sintonize o seu radio com a frequência FM desejada, de seguida marque a mesma frequência no transmissor FM, usando os botões do equipamento ou do controlo remoto.

3. Ligue o seu cartão SD compatível (Max 16GB, 2GB cartao SD incluída) na entrada SD ou USB Pen Drive (Max 16GB, não incluída) na entrada USB do seu Transmissor FM.

4. Para outros dispositivos de música compatíveis nos seus reprodutores MP3/MP4, use o cabo de áudio fornecido para ligar a partir de “Line Out” do outro dispositivo para o Transmissor FM “Line In”. Ao usar um dispositivo externo, todas as funções serão controladas pelo dispositivo externo, mas não pelo transmissor nem pelo controlo remoto. (Observações: quando utilizar esta função, prima “Play/Pause” para parar de tocar a música do USB ou cartão SD, se tiver já ligado o SD ou USB com este transmissor).

5. Modo de reprodução com uma tecla e função de Seleção de Pastas.

6. Para a reprodução de música, pressione a tecla, na placa da frente, ela demonstra os tipos de modo de reprodução; Se pausar a música, pressione a tecla que se encontra na placa da frente, para selecionar a música a reproduzir diretamente a partir de uma pasta.

Divirta-se!

GUÍA RÁPIDA

Guia de operações	Transmissor FM	Controlo Remoto
1. Como iniciar e parar a reprodução	Pressione o botão “PLAY”: reproduz a música. Se pressionar a segunda vez “PLAY”: para a reprodução	Pressione PLAY/PAUSE
2. Como ajustar o volume	Fique a pressionar “▶▶”: aumenta o volume Fique a pressionar “◀◀”: diminui o volume	Pressione aumenta o volume Pressione “-” diminui o volume
3. Como modificar a frequência	Pressione “CH” de seguida Pressione “▶▶”: para aumentar a frequência Pressione “◀◀”: para diminuir a frequência	Pressione “CH+”: aumenta 0.1MHZ Pressione “CH-”: diminui 0.1MHZ ou pressione o nº da frequência desejada e depois pressione “CH+” para confirmar
4. Como selecionar a música	Pressione “▶▶”: reproduz a música a seguir; pressione “◀◀”: reproduz a música anterior	Pressione “▶▶”: reproduz a música a seguir Pressione “◀◀”: reproduz a música anterior Ou pressione o nº da faixa pretendida, 3 segundos depois inicia automaticamente
5. Como configurar a EQ	Não pode ser controlada pelo transmissor, somente a partir do controlo remoto	Pressione “EQ” para selecionar a sua EQ favorita
6. Como modificar modo de repetição	Durante a reprodução, pressione uma tecla que se encontra no painel, ela modifica o modo de reprodução	Pressione ⟳
7. Como modificar o idioma	Fique a pressionar “CH”, despois selecione o idioma “Language” premindo “▶▶” ou “◀◀”. Pressione “Language” para selecionar o idioma desejado pressione “▶▶” e “◀◀”, depois pressione “CH” para confirmar	Não pode ser selecionado por controlo remoto, só no transmissor
8. Como modificar ocontraste	Fique a pressionar “CH”, despois selecione a opção de contraste “Contrast” pressione “◀◀” e “▶▶”. Pressione “Contrast” para ajustar o nível de contraste “▶▶” e “◀◀”, depois pressione “CH” para confirmar	Não pode ser selecionado por controlo remoto, só no transmissor
9. Como mudar de pasta	Durante o modo Pausa, Pressione a tecla que se encontra no painel frontal, pode selecionar a pasta diretamente para reprodução	Pressione “folder+” ou “folder -”


www.vieta.es